

# Cuffie stereo Bluetooth Nokia BH-504 – Manuale d'uso

---



9212131  
Edizione 2 IT

## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Con la presente, NOKIA CORPORATION dichiara che il prodotto Nokia HS-123W è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

È possibile consultare una copia della Dichiarazione di conformità al seguente indirizzo Internet [http://www.nokia.com/phones/declaration\\_of\\_conformity/](http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/).

# CE 0413

© 2009 Nokia. Tutti i diritti sono riservati.

Nokia, Nokia Connecting People e il logo Nokia Original Accessories sono marchi o marchi registrati di Nokia Corporation. Altri nomi di prodotti e società citati nel presente documento possono essere marchi o marchi registrati dei rispettivi proprietari.

Il contenuto del presente documento, o parte di esso, non potrà essere riprodotto, trasferito, distribuito o memorizzato in qualsiasi forma senza il permesso scritto di Nokia.

Bluetooth is a registered trademark of Bluetooth SIG, Inc.

Nokia adotta una politica di continuo sviluppo. Nokia si riserva il diritto di effettuare modifiche e miglioramenti a qualsiasi prodotto descritto nel presente documento senza previo preavviso.

Fino al limite massimo autorizzato dalla legge in vigore, in nessuna circostanza Nokia o qualsivoglia dei suoi licenzianti sarà ritenuto responsabile di eventuali perdite di dati o di guadagni o di qualsiasi danno speciale, incidentale, consequenziale o indiretto in qualunque modo causato.

Il contenuto di questo documento viene fornito "così com'è". Fatta eccezione per quanto previsto dalla legge in vigore, non è avanzata alcuna garanzia, implicita o esplicita, tra cui, ma non limitatamente a, garanzie implicite di commerciabilità e idoneità per un fine particolare, in relazione all'accuratezza, all'affidabilità o al contenuto del presente documento. Nokia si riserva il diritto di modificare questo documento o di ritirarlo in qualsiasi momento.

La disponibilità di prodotti particolari può variare a seconda dei Paesi. Per maggiori informazioni, contattare il rivenditore Nokia più vicino.

### Controlli sull'esportazione

Questo dispositivo potrebbe includere materiali, tecnologia o software soggetti alle norme sul controllo delle esportazioni degli USA e di altri Paesi. È vietata qualsiasi deroga a tali normative.

# Indice

---

<b>1. Introduzione .....</b>	<b>4</b>	<b>3. Uso di base.....</b>	<b>10</b>
Tecnologia senza fili Bluetooth .....	4	Come indossare le cuffie.....	10
<b>2. Operazioni preliminari .....</b>	<b>6</b>	Regolazione del volume.....	10
Tasti e componenti.....	6	Chiamate.....	10
Caricamento della batteria.....	6	Ascolto della musica.....	11
Accensione e spegnimento delle cuffie.....	7	Annullamento o ripristino delle impostazioni .....	11
Accensione.....	7	<b>4. Informazioni sulla batteria e sul caricabatterie.....</b>	<b>12</b>
Spegnimento .....	8	<b>Precauzioni e manutenzione .....</b>	<b>13</b>
Associazione delle cuffie ad un telefono cellulare o un lettore musicale compatibile .....	8		
Disconnessione delle cuffie.....	9		
Riconnessione delle cuffie.....	9		

# 1. Introduzione

---

Le cuffie stereo Bluetooth Nokia BH-504 consentono di effettuare e ricevere chiamate in vivavoce con un telefono cellulare compatibile ed ascoltare musica da un lettore musicale compatibile.

È possibile connettere le cuffie a un dispositivo compatibile che supporti la tecnologia senza fili Bluetooth.

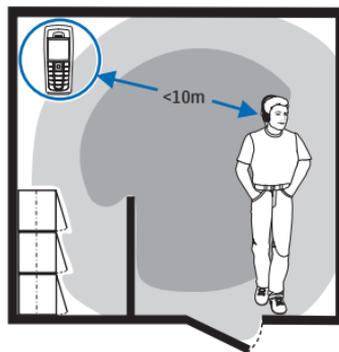
Prima di utilizzare le cuffie, leggere attentamente il manuale d'uso. Leggere inoltre il manuale d'uso del dispositivo compatibile che si desidera collegare alle cuffie. Per maggiori informazioni, visitare il sito [www.nokia.com/support](http://www.nokia.com/support) oppure il sito Web Nokia del proprio Paese.

Il dispositivo potrebbe contenere parti molto piccole: Tenerle lontane dalla portata dei bambini piccoli. I perni dell'archetto per la testa di questo dispositivo potrebbero contenere una piccola quantità di nickel. Le persone allergiche al nickel potrebbero avvertire dei sintomi in caso di contatto prolungato di tali perni con la pelle.

## ■ Tecnologia senza fili Bluetooth

La tecnologia senza fili Bluetooth consente di connettere dispositivi compatibili senza utilizzare cavi. Non è necessario che le cuffie e l'altro dispositivo si trovino uno di fronte all'altro. È sufficiente che i due dispositivi si trovino ad una distanza massima di 10 metri uno dall'altro. Quanto minore è la distanza tra le cuffie e l'altro dispositivo compatibile, tanto migliori saranno le prestazioni.

La distanza operativa ottimale è l'area evidenziata in grigio scuro nella figura. La connessione può essere soggetta ad interferenze dovute alla distanza o ad ostacoli (in grigio chiaro nella figura) quali pareti o altri dispositivi elettronici.



Queste cuffie sono conformi alla Specifica Bluetooth 2.1 + EDR che supporta i seguenti profili: Profilo auricolare 1.1, Profilo vivavoce (HFP) 1.5, Profilo di distribuzione audio avanzato (A2DP) 1.0 e Profilo controllo remoto video audio 1.0. Rivolgersi ai produttori degli altri dispositivi per accertarne la compatibilità con questo dispositivo.

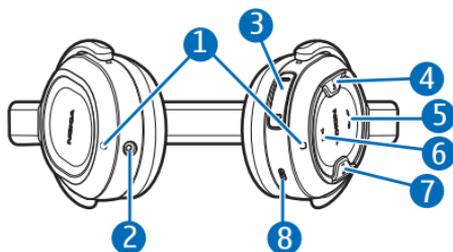
## 2. Operazioni preliminari

---

### ■ Tasti e componenti

Le cuffie sono composte dai seguenti elementi:

1. Indicatori luminosi
2. Connettore del caricabatterie
3. Tasti volume
4. Tasto di riavvolgimento
5. Tasto multifunzione
6. Tasto di play/pausa
7. Tasto forward
8. Microfono



Prima di utilizzare le cuffie, è necessario caricare la batteria ed associare le cuffie ad un dispositivo compatibile.

Alcune parti del dispositivo sono magnetiche. I materiali metallici potrebbero essere attratti dal dispositivo. Non lasciare carte di credito o altri supporti di memorizzazione magnetici vicino al dispositivo in quanto le informazioni memorizzate potrebbero essere cancellate.

### ■ Caricamento della batteria

Prima di caricare la batteria, leggere attentamente le Informazioni sulla batteria e sul caricabatterie p. 12.



**Avvertenza:** Usare esclusivamente caricabatterie approvati da Nokia per questo modello specifico. L'uso di tipi diversi da quelli indicati può far decadere qualsiasi garanzia o approvazione e potrebbe risultare pericoloso.

Quando si scollega il cavo di alimentazione di un qualsiasi accessorio, afferrare e tirare la spina e non il cavo.

1. Collegare il caricabatterie a una presa a muro.
2. Collegare il cavo del caricabatterie al connettore del caricabatterie. Durante il caricamento della batteria si accende l'indicatore luminoso rosso.  
Dopo un caricamento di 15 minuti, la batteria consente di utilizzare le cuffie per un massimo di 4 ore in conversazione o ascolto della musica. Il caricamento completo della batteria può richiedere fino a 45 minuti.
3. Quando la batteria è completamente carica, l'indicatore luminoso diventa verde. Scollegare il caricabatterie dalle cuffie e poi dalla presa.

Quando è completamente carica, la batteria offre fino a 9 ore di autonomia in conversazione, 90 ore in standby o 7 ore e mezza di ascolto della musica.

Quando la batteria è scarica, le cuffie emettono un segnale acustico ogni minuto circa e l'indicatore luminoso rosso lampeggia lentamente.

## ■ Accensione e spegnimento delle cuffie

### Accensione

Per accendere le cuffie, tenere premuto il tasto multifunzione per circa 2 secondi. Le cuffie emettono un segnale acustico e l'indicatore luminoso verde inizia a lampeggiare velocemente.

Quando le cuffie cercano di connettersi all'ultimo telefono cellulare o lettore musicale utilizzato, l'indicatore luminoso verde lampeggia lentamente. Quando le cuffie sono connesse ad un dispositivo e pronte per l'uso, l'indicatore luminoso blu lampeggia lentamente. Se le cuffie non sono state associate ad alcun telefono cellulare compatibile, entreranno automaticamente nella modalità di associazione (vedere Associazione delle cuffie ad un telefono cellulare o un lettore musicale compatibile p.8).

## Spegnimento

Per spegnere le cuffie, tenere premuto il tasto multifunzione per circa 5 secondi. Le cuffie emettono un segnale acustico e l'indicatore luminoso rosso inizia a lampeggiare velocemente. Se le cuffie non vengono connesse ad un telefono cellulare compatibile entro 10 minuti, si spegneranno automaticamente.

## ■ Associazione delle cuffie ad un telefono cellulare o un lettore musicale compatibile

Se il telefono cellulare compatibile supporta il profilo Bluetooth A2DP ed è dotato di un lettore musicale, è possibile utilizzare il telefono cellulare anche per ascoltare musica con le cuffie.

Se il telefono cellulare compatibile non supporta il profilo Bluetooth A2DP, è possibile associare separatamente le cuffie al telefono cellulare e a un lettore musicale che supporti questo profilo Bluetooth. Se le cuffie sono state associate e connesse a un telefono cellulare compatibile, disconnettere le cuffie dal telefono cellulare prima di associarle al lettore musicale.

1. Accertarsi che il telefono cellulare o il lettore musicale compatibile sia acceso.
2. Se le cuffie non sono state associate in precedenza a un telefono cellulare compatibile, accendere le cuffie. Le cuffie entrano nella modalità di associazione e l'indicatore luminoso blu inizia a lampeggiare velocemente.

Se le cuffie sono state associate in precedenza ad un altro dispositivo, per associarle al telefono cellulare compatibile, accertarsi che siano spente e tenere premuto il tasto multifunzione (per circa 5 secondi) fino a quando l'indicatore luminoso blu non inizia a lampeggiare velocemente.

3. Attivare la tecnologia senza fili Bluetooth sul telefono cellulare o sul lettore musicale e impostare la ricerca dei dispositivi Bluetooth.
4. Selezionare le cuffie dall'elenco dei dispositivi trovati sul telefono cellulare o sul lettore musicale.

5. Immettere il codice di protezione **0000** per associare e connettere le cuffie al dispositivo compatibile. Se il dispositivo non dispone di tastiera, viene utilizzato questo codice di protezione predefinito.

Per alcuni dispositivi, potrebbe essere necessario eseguire il collegamento ad associazione avvenuta.

Se l'associazione ha avuto esito positivo, le cuffie compaiono nel menu del dispositivo che elenca i dispositivi Bluetooth attualmente associati.

Quando le cuffie sono connesse al telefono cellulare e pronte per l'uso, l'indicatore luminoso blu lampeggia lentamente.

### **Disconnessione delle cuffie**

Per disconnettere le cuffie dal dispositivo compatibile, spegnere le cuffie o disconnetterle nel menu Bluetooth del dispositivo compatibile. Per scollegare le cuffie dal lettore musicale mentre si ascolta la musica, premere il tasto play/pausa per mettere in pausa la riproduzione.

Per disconnettere le cuffie non è necessario eliminare la relativa associazione.

### **Riconnessione delle cuffie**

Per connettere le cuffie al telefono cellulare o lettore musicale compatibile con cui sono state utilizzate per ultimo, accendere le cuffie o stabilire la connessione nel menu Bluetooth del dispositivo compatibile.

Potrebbe essere possibile impostare il telefono cellulare in modo che si colleghi automaticamente alle cuffie. Per attivare questa funzionalità in un dispositivo Nokia, modificare le impostazioni del dispositivo associato nel menu Bluetooth.

## 3. Uso di base

---

### ■ Come indossare le cuffie

Per utilizzare le cuffie, allagarle e indossarle in modo da permetterne il comodo posizionamento sulle orecchie.

Posizionare il padiglione indicato con L sull'orecchio sinistro e quello indicato con R sull'orecchio destro. Regolare la lunghezza dell'archetto per la testa.



**Avvertenza:** Quando si usano le cuffie, potrebbe risultare difficile udire i suoni all'esterno. Non usare le cuffie se questo può mettere a rischio la propria sicurezza.

### ■ Regolazione del volume

Per regolare il volume delle cuffie, premere il tasto di regolazione del volume su o giù durante una chiamata o mentre si ascolta la musica. Per regolare velocemente il volume, tenere premuto uno dei tasti del volume.

### ■ Chiamate

Per effettuare una chiamata, usare normalmente il telefono cellulare compatibile quando le cuffie sono connesse.

Per richiamare l'ultimo numero chiamato (se il telefono cellulare supporta questa funzionalità con le cuffie), premere due volte il tasto multifunzione mentre non è in corso alcuna chiamata.

Per attivare la funzionalità di chiamata a riconoscimento vocale (se il telefono cellulare compatibile supporta questa funzionalità con le cuffie), quando non vi sono chiamate in corso tenere premuto il tasto multifunzione per circa 2 secondi fino a quando il telefono cellulare non avvia la chiamata a riconoscimento vocale e procedere come indicato nel manuale d'uso del telefono cellulare.

Per rispondere o terminare una chiamata, premere il tasto multifunzione oppure utilizzare i tasti del telefono cellulare compatibile. Per rifiutare una chiamata, premere due volte rapidamente il tasto multifunzione.

Per disattivare o riattivare il microfono durante una chiamata, premere il tasto play/pausa.

Per passare una chiamata dalle cuffie al telefono cellulare collegato e viceversa, tenere premuto il tasto multifunzione per circa 2 secondi.

## ■ Ascolto della musica

Per ascoltare la musica, collegare le cuffie ad un lettore musicale compatibile che supporti il profilo Bluetooth A2DP.

Le funzionalità musicali disponibili dipendono dal lettore musicale.

Se si riceve o si effettua una chiamata mentre si sta ascoltando un brano, la musica viene interrotta fino al termine della chiamata.



**Avvertenza:** Ascoltare la musica a un volume moderato. L'esposizione continua all'alto volume potrebbe danneggiare l'udito.

Per riprodurre un brano, selezionarlo nel lettore musicale e premere il tasto play/pausa.

Per mettere in pausa o riprendere la riproduzione, premere il tasto play/pausa. Per interrompere la riproduzione, premere due volte rapidamente il tasto play/pausa.

Per selezionare il brano successivo durante la riproduzione, premere il tasto forward. Per selezionare il brano precedente, premere il tasto rewind. Per scorrere rapidamente il brano corrente, tenere premuto uno dei due tasti.

## ■ Annullamento o ripristino delle impostazioni

Per annullare tutte le impostazioni di associazione dalle cuffie, spegnere le cuffie e tenere premuto il tasto multifunzione e il tasto volume su (per più di 8 secondi) fino a quando gli indicatori luminosi rosso, verde e blu non iniziano a lampeggiare alternativamente.

Se le cuffie non funzionano correttamente, nonostante siano state messe in carica, provare a riattivarle collegandole ad un caricabatterie compatibile e tenendo premuto il tasto multifunzione e il tasto volume su. Il ripristino non annulla le impostazioni di associazione.

## 4. Informazioni sulla batteria e sul caricabatterie

---

Questo dispositivo è dotato di una batteria interna, non rimovibile e ricaricabile. Non tentare di rimuovere la batteria in quanto il dispositivo potrebbe danneggiarsi. Questo dispositivo è stato progettato per essere collegato ai seguenti caricabatterie: Nokia AC-4, Nokia AC-5, Nokia AC-8, Nokia DC-4 e Nokia DC-9. Il modello esatto del caricabatterie potrebbe variare a seconda del tipo di jack. I diversi tipi di jack sono identificati da: E, EB, X, AR, U, A, C o UB. La batteria può essere caricata e scaricata centinaia di volte, ma con l'uso si esaurisce. Ricaricare la batteria usando esclusivamente caricabatterie approvati da Nokia per questo dispositivo. L'uso di un caricabatterie non approvato può comportare il pericolo di incendio, deflagrazione, fuoriuscita di liquido o altri pericoli.

Se una batteria viene usata per la prima volta o se la batteria non è stata utilizzata per un periodo prolungato di tempo, potrebbe essere necessario collegare il caricabatterie, quindi scollegarlo e ricollegarlo per avviare la carica. Se la batteria è completamente scarica, potrebbe passare qualche minuto prima che l'indicatore di carica appaia sul display.

Scollegare il caricabatterie dalla presa elettrica e dal dispositivo quando non viene utilizzato. Non lasciare una batteria completamente carica collegata al caricabatterie, in quanto una carica eccessiva può limitarne la durata. Se non utilizzata, una batteria anche completamente carica si scarica con il passare del tempo.

Tentare di tenere sempre la batteria ad una temperatura compresa tra 15°C e 25°C. Le temperature estreme riducono la capacità e la durata della batteria. Un dispositivo con una batteria molto calda o molto fredda potrebbe non funzionare temporaneamente. Il rendimento delle batterie è notevolmente ridotto a temperature inferiori al punto di congelamento.

Non gettare le batterie nel fuoco in quanto potrebbero esplodere. Le batterie potrebbero esplodere se danneggiate.

Non utilizzare mai caricabatterie che risultino danneggiati.



**Importante:** I dati sull'autonomia di funzionamento sono forniti a titolo indicativo e dipendono dalle condizioni della rete, dalle funzioni usate, dall'età e dalle condizioni della batteria, dalla temperatura alla quale è esposta la batteria e da molti altri fattori.

## Precauzioni e manutenzione

---

Questo dispositivo, particolarmente curato nel design, è un prodotto molto sofisticato e deve essere trattato con cura. I suggerimenti di seguito riportati aiuteranno l'utente a tutelare i propri diritti durante il periodo di garanzia.

- Evitare che il dispositivo si bagni. La pioggia, l'umidità e tutti i tipi di liquidi o la condensa contengono sostanze minerali corrosive che possono danneggiare i circuiti elettronici. Se il dispositivo si bagna, attendere che si asciughi completamente.
- Non usare o lasciare il dispositivo in ambienti particolarmente polverosi o sporchi, in quanto potrebbero venirne irrimediabilmente compromessi i meccanismi.
- Non lasciare il dispositivo in ambienti particolarmente caldi. Temperature troppo elevate possono ridurre la durata dei circuiti elettronici, danneggiare le batterie e deformare o fondere le parti in plastica.
- Non lasciare il dispositivo in ambienti particolarmente freddi. Quando, infatti, esso tornerà alla temperatura normale, al suo interno può formarsi della condensa che può danneggiare le schede dei circuiti elettronici.
- Non tentare di aprire il dispositivo.
- Non fare cadere, battere o scuotere il dispositivo poiché i circuiti interni e i meccanismi del dispositivo potrebbero subire danni.
- Non usare prodotti chimici corrosivi, solventi o detersivi aggressivi per pulire il dispositivo.
- Non dipingere il dispositivo. La vernice può danneggiare i meccanismi impedendone l'uso corretto.

Questi suggerimenti sono validi per il dispositivo, il caricabatterie o qualunque altro accessorio. In caso di malfunzionamento di uno qualsiasi di questi dispositivi, rivolgersi al centro di assistenza tecnica qualificato più vicino.



### Smaltimento

La presenza di un contenitore mobile barrato sul prodotto, sulla documentazione o sulla confezione segnala che tutti i prodotti elettrici ed elettronici, nonché le batterie e gli accumulatori, sono soggetti a raccolta speciale alla fine del ciclo di vita. Questo requisito si applica all'Unione Europea e ad altri paesi, nei quali sono disponibili sistemi di raccolta differenziata. Non smaltire questi prodotti nei rifiuti urbani indifferenziati.

Contribuendo alla raccolta differenziata dei prodotti, si combatte lo smaltimento indiscriminato dei rifiuti e si promuove il riutilizzo delle risorse rinnovabili. Ulteriori informazioni sono disponibili presso il rivenditore del prodotto, le locali autorità competenti, le organizzazioni nazionali dei produttori o il rappresentante Nokia locale. Per la Eco-Declaration del prodotto o le istruzioni sullo smaltimento dei prodotti obsoleti, vedere le informazioni specifiche del proprio paese sul sito [www.nokia.com](http://www.nokia.com).